



# புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

## La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

விலை : ₹ 14-00

Prix : ₹ 14-00

Price : ₹ 14-00

எண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2019 ஐ	ஆகஸ்ட் மீ	20 உ
No.	34 Poudouchéry	Mardi	20	Août	2019 (29 Sravana 1941)
No.	Puducherry	Tuesday	20th	August	2019

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

	பக்கம்		Page		Page
தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள் ..	648	Sentence arbitral du Travail ..	648	Award of the Labour Court ..	648
		de Tribunal.			
அரசு அறிவிக்கைகள் ..	657	Notifications du Gouvernement ..	657	Government Notifications ..	657
ஆபத்தான நிறுவனங்கள் ..	662	Etablissements dangereux ..	662	Dangerous establishments ..	662
சாற்றறிக்கைகள் ..	664	Annonces ..	664	Announcements ..	664

## ARIYANKUPPAM COMMUNE PANCHAYAT, PUDUCHERRY

Ariyankuppam, the 06th August 2019.

## Dangerous Establishments

## NOTICE

The undermentioned person has requested for permission to set up the following industry within the Ariyankuppam Commune Panchayat limits, as detailed below.

Sl No.	Name and address of the applicant	Address of the industry site	Industry proposed	Power required	No. of workers
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	Thiru T.A. Asokan, S/o. Annamalai, No. 24, 4th Cross Street, Sathiya Nagar, Saram, Puducherry.	M/s. Shenbaka Cars Private Limited, Re-survey No. 158/2, Plot No. 4pt., Sri Perumal Garden—I, Pondy to Cuddalore Main Road, Abishegapakkam Revenue Village, Ariyankuppam Commune, Puducherry.	Activity of car servicing.	5 H.P.	5 (Single shift).

In conformity with rule 11 of the Puducherry Commune Panchayats (Grant of Licences and Permissions) Rules, 1976, promulgated in this Union Territory by the Puducherry Village and Commune Panchayats Act, 1973, objections, if any, to the setting up of the above industry, are invited to reach the Commissioner, Ariyankuppam Commune Panchayat within ten days from the date of publication of this notice in the Official Gazette.

The objections so received within the specified period will be considered by the Ariyankuppam Commune Panchayat.

**D. ARUMUGAM,**  
Commissioner.

## AFFIDAVIT

I, Jagadeesan, son of Veerapan (*late*), aged about 54 years and residing at No. 16, Mariamman Koil Street, Vennila Nagar (Kalarpet), Saram Post, Puducherry-605 013, do hereby solemnly and sincerely affirm on oath and declare as follows:

I state that my name has been mentioned as 'Djegadissane' in my Birth Certificate issued by Pondicherry Municipality, Puducherry under Registration No. 81/65, dated 19-03-1965.

I state that my name has been mentioned as 'ஜெகதீசன்' in my Family Ration Card *vide* No. 106255 issued by the Department of Civil Supplies and Consumer Affairs, Government of Puducherry.

I state that my name has been mentioned as 'V. Jegadeesan' in my Aadhaar Card *vide* No. 3585 0978 4859 issued by the Unique Identification Authority of India.

I state that my name has been mentioned as 'Jagadheesan' in my Elector's Photo Identity Card No. SCO0091231 issued by the Election Commission of India.

I state that my name has been mentioned as 'Jagadeesan' in my Appointment Order No. Estt.2-4/85, dated 25-01-1986 issued by JIPMER Hospital, Puducherry and in my Income Certificate under No. 5410/TOP/C/06 issued by the Taluk Office, Government of Puducherry.

I declare that the abovesaid my names *viz.*, 'Djegadissane', 'ஜெகதீசன்', 'V. Jegadeesan', 'Jagadheesan' and 'Jagadeesan' are refer to one and the same person *i.e.*, myself only.

I state that I always use to write and sign my name as 'Jagadeesan' on all records, papers and all affairs of my life and I shall follow the same in future.

The above deposition is true and correct to the best of my knowledge, belief and nothing material has been concealed therein.

Solemnly affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 04th day of July 2019.

282697

JAGADEESAN.

## AFFIDAVIT

I, Yusuf Khan, son of Hayatkane, Muslim, aged about 40 years, residing at No. 1-B, 1st Floor, Thillai Maistry Street, Puducherry-605 001, do hereby solemnly and sincerely affirm on oath as follows:

I am the deponent herein. I swear this affidavit on behalf of my elder son who is a minor, namely, 'Mehatar Khan', who was born on 19-02-2009 at Puducherry, out of the lawful wedlock of myself and my wife namely, Thaibunisa, the elders of my family have wrongly given his name as 'Mehatar Khan' instead of 'Mohammed Umar', and his birth has been registered with the Office of the Registrar of Births and Deaths, Pondicherry Municipality, Puducherry vide Registration No. C/2009/00364, dated 23-02-2009 with a mistakenly registered name as 'Mehatar Khan' instead of 'Mohammed Umar'. Recently, I came to know that my elder son's name i.e., 'Mehatar Khan' as given in his above referred Birth Certificate is not an Islamic name. Due to oversight we have not made the above corrections so far.

2. My elder son's name has been mentioned as 'மெஹதர் கான்' in my Family Ration Card bearing No.183236, dated 10-01-2012 issued by the Department of Civil Supplies and Consumer Affairs, Puducherry.

3. My elder son's name has been mentioned as 'Mehatar Khan (மெஹதர் கான்)' in his Aadhaar Card bearing No. 8958 5612 1093.

4. As the name 'Mehatar Khan' is not an Islamic name and also as my elder son is a minor, being a father, I have change his name as 'Mohammed Umar (முஹம்மது உமர்)' instead of 'Mehatar Khan' with my own consent. If, any legal dispute arises in future in this regard, I will settle it with my own responsibility and I assure that nobody is responsible for it. Henceforth, my elder son will not be called as 'Mehatar Khan'. But, he will be called and known as 'Mohammed Umar' only.

I state that what are all stated in the above paragraphs is true and correct to the best of my knowledge, belief and information.

Solemnly affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 05th day of August 2019.

282836

H. YUSUF KHAN.

## AFFIDAVIT

I, Soussila, wife of P. Mani, residing at No. 13, Middle Street, Konerikuppam, Koddapakkam, Puducherry-605 502, do hereby solemnly and sincerely affirm as follows:

That I am the deponent herein and I am well aware of the facts of my deposition.

That my name is mentioned as 'M. Susila' in my Aadhaar Card No. 7466 2410 5463 issued by the Unique Identification Authority of India.

..... சுசிலா' in my Family Ration Card under No. 396275 issued by the Department of Civil Supplies and Consumer Affairs, Puducherry.

That my name is mentioned as 'Susila' in my Elector's Photo Identity Card under No. YSW0147843 issued by the Election Commission of India.

That my name is mentioned as 'Soussila' in my Birth Certificate No. V/1964/00176 issued by Villianur Commune Panchayat, Government of Puducherry.

I hereby declare that the above-mentioned names 'M. Susila', 'Susila', 'Soussila', and 'சுசிலா' are refer to one and the same person and they denote myself only.

That the above particulars are true and correct to the best of my knowledge and belief.

Impressed my right-hand thumb impression before the Notary Public at Puducherry, on this 30th day of July 2019.

282843

RTI of சுசிலா.

## உறுதிமொழிப் பத்திரம்

2019-ஆம் ஆண்டு, ஆகஸ்ட் மாதம், 06-ஆம் தேதி (06-08-2019), புதுச்சேரி-605 105, மடுகரை, ராம்ஜி நகர், மாரியம்மன் கோயில் தெரு, எண் 108-ல் அமைந்துள்ள இல்லத்தில் வசிக்கும் முருகன் அவர்களின் குமாரத்தி M. கௌசல்யா (Kowsalya) ஆகிய நான் எழுதிக்கொடுக்கும் உறுதிமொழிப் பத்திரம் யாதெனில்:

எனது பெயர், எனது பிறப்புச் சான்றிதழ் பதிவு எண் 22-ல் 'கௌசல்யா' என்றும், எனது மாற்றுச் சான்றிதழ் சேர்க்கை எண் 2720-ல் 'M. கௌசல்யா' என்றும், எனது ஆதார் அடையாள அட்டை எண் 2405 1351 0684-ல் 'மு கௌசல்யா (M Kowsalya)' என்றும், இந்தியன் வங்கியில் எனது சேமிப்பு கணக்கு புத்தகத்தில் கணக்கு எண் 6757264244-ல் '(M. Kowsalya)' என்றும், எனது Attendance Certificate-ல் எனது பெயர் 'M.கௌசல்யா' என்றும், எனது பிறப்பிடச் சான்றிதழ் எண் B97666D6B687B86-ல் எனது பெயர் 'கௌசல்யா' என்றும் மற்றும் எனது தகப்பனார் முருகன் அவர்களின் பெயருக்கு வழங்கப்பட்ட குடும்ப உணவுப் பங்கீட்டு அட்டை எண் 347278-ல் எனது பெயர் 'இளவரசி' என்றும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. மேற்கண்ட பெயர்கள் அனைத்தும் என்னுடைய பெயர்கள்தான் வெவ்வேறு நபர்களுடைய பெயர்கள் இல்லை என்றும் இதன்மூலம் உறுதியளிக்கின்றேன். இனிவரும் காலங்களில் நான் 'கௌசல்யா (M. Kowsalya)' என்றே அழைக்கப்படுவேன்.

மேற்படி, நான் அளித்த உறுதிமொழி சம்பந்தமாக ஏதேனும் சிக்கல்கள் ஏற்பட்டால் எனது சொந்த செலவில் தீர்த்துக்கொள்வேன் என்றும், அரசு எடுக்கும் சட்டதிட்டங்களுக்குக் கட்டுப்படுவேன் என்றும் இதன்மூலம் உறுதியளிக்கின்றேன்.

புதுச்சேரி சான்றுரைஞர் முன்னிலையில் 2019-ஆம் ஆண்டு, ஆகஸ்ட் மாதம், 06-ஆம் தேதி கையொப்பமிடப்பட்டது.

282844

M. KOWSALYA.

### உறுதிமொழிப் பத்திரம்

2019-ஆம் ஆண்டு, ஆகஸ்ட் மாதம், 6-ஆம் தேதி (6-8-2019), புதுச்சேரி-605 105, மடுகரை, ராம்ஜி நகர், மாரியம்மன் கோவில் தெரு, கதவிலக்கம் 108-ல் அமைந்துள்ள இல்லத்தில் வசிக்கும் முருகன் அவர்களின் மனைவி தெய்வகன்னி (Deivakanni) ஆகிய நான் எழுதிக்கொடுக்கும் உறுதிமொழிப் பத்திரம் யாதெனில்:-

எனது பெயர், எனது மாற்றுச் சான்றிதழ் சேர்க்கை எண் 406-ல் 'ப. தெய்வக்கன்னி' என்றும், எனது ஆதார் அடையாள அட்டை எண் 4129 7671 8909-ல் 'மு தெய்வகன்னி (M. Deivakanni)' என்றும், எனது வாக்காளர் அடையாள அட்டை எண் KXX0179507-ல் 'ஹேமா (Hema)' என்றும், இந்தியன் வங்கி எனது சேமிப்பு கணக்கு எண் 6762324130-ல் (M Deivakanni)' என்றும், எனது மகள் Attence Certificate-ல் எனது

பெயர் 'தெய்வகன்னி' என்றும், எனது மகள் பிறந்த பதிவில் 'தெய்வகன்னி' என்றும், மற்றும் எனது கணவர் முருகன் அவர்களின் பெயருக்கு வழங்கப்பட்ட குடும்ப உணவுப் பங்கீட்டு அட்டை எண் 347278-ல் எனது பெயர் 'ஹேமா' என்றும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. மேற்கண்ட பெயர்கள் அனைத்தும் என்னுடைய பெயர்கள்தான், வெவ்வேறு நபர்களுடைய பெயர்கள் இல்லை என்று இதன்மூலம் உறுதியளிக்கின்றேன். இனிவரும் காலங்களில் நான் 'மு. தெய்வகன்னி (M. Deivakanni)' என்றே அழைக்கப்படுவேன்.

மேற்படி, நான் அளித்த உறுதிமொழி சம்பந்தமாக ஏதேனும் சிக்கல்கள் ஏற்பட்டால் எனது சொந்த செலவில் தீர்த்துக்கொள்வேன் என்றும், அரசு எடுக்கும் சட்டதிட்டங்களுக்குக் கட்டுப்படுவேன் என்றும் இதன்மூலம் உறுதியளிக்கின்றேன்.

புதுச்சேரி சான்றுரைஞர் முன்னிலையில் 2019-ஆம் ஆண்டு, ஆகஸ்ட் மாதம், 6-ஆம் தேதி கையொப்பமிடப்பட்டது.

282845

M. தெய்வகன்னி.

### AFFIDAVIT

I, Mohammed Ibrahim, son of Mohammed Ismail (*late*), Muslim, aged about 44 years and residing at No. 3-A, Bismi Street, Sultanpet, Villianur, Puducherry-605 110, do hereby solemnly affirm and state as follows:

1. I declare that my name has been mentioned in my Aadhaar Identity No. 2955 5570 6189, Elector's Photo Identity Card No. YIQ0102541 as 'Mohammed Ibrahim' (முஹம்மது இப்ராஹிம்). But, in my Family Ration Card No. 169223, my name is mentioned as 'இப்ராஹிம்'.

2. Therefore, the two names of myself mentioned above as 'Mohammed Ibrahim (முஹம்மது இப்ராஹிம்)' and 'இப்ராஹிம்' are refer to one and the same person *i.e.*, myself only. Henceforth, I shall be known only as 'Mohammed Ibrahim'.

I hereby declare that the facts mentioned above are true and correct to the best of my knowledge, belief and infomation.

Solemnly affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 08th day of August 2019.

282852

E. இப்ராஹிம்.

No legal responsibility is accepted for the publication of advertisement regarding change of names and other private notifications in the Gazette. Persons notifying the same will remain solely responsible for the legal consequences and also for any other misrepresentations, etc.

online publication at "<https://styandptg.py.gov.in>"  
Published by The Director, Government Press  
Printed at: Government Central Press, Puducherry.  
Posted at: Puducherry HPO on every Tuesday